



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 9 - 2022

Landeskindergeld

*Ergänzung/Berichtigung der
Mitteilung Nr. 8/2022 vom
21/07/2022*

Es folgen einige Klarstellungen und Berichtigungen der Mitteilung Nr. 8/2022 vom 21.07.2022 "Erläuterungen zum ISEE Wert, der beim Ausfüllen des Antrags um Landeskindergeld benötigt wird".

Assegno provinciale per i figli

*Integrazione/correzione della
Comunicazione n. 8/2022 del
21/07/2022*

Si riportano di seguito alcune precisazioni e correzioni alla Comunicazione n. 8/2022 del 21/07/2022 "Chiarimenti sul valore ISEE richiesto in fase di compilazione del modulo di assegno provinciale per i figli".

1. Aktueller ISEE-Wert für Minderjährige

Einleitend wird daran erinnert, dass der ISEE-Wert, der in den Antrag auf Landeskindergeld einzugeben ist, derselbe ist, der auch für den Antrag auf das staatliche Kindergeld (Assegno Unico Universale – AUU) verwendet wird.

Wurde also für den AUU-Antrag sofort ein aktueller ISEE-Wert für Minderjährige („ISEE Corrente Minorenni“) verwendet, so muss dieser ISEE-Wert im LKG-Antrag angegeben werden. Wurde hingegen der aktuelle ISEE-Wert für Minderjährige erst nach der Einreichung des LKG-Antrags berechnet, so muss das Patronat (oder der Bürger direkt mit einem Mail) die Agentur informieren, damit der aktuelle ISEE-Wert für Minderjährige für die Aktualisierung des LKG-Betrags verwendet werden kann (ein spezielles Formular ist in Vorbereitung, alternativ kann eine aktualisierte ISEE-Erklärung mit dem aktuellen Wert gesendet werden).

1. ISEE Corrente minorenni

Si ricorda in premessa che il valore ISEE da inserire nella domanda di assegno provinciale per i figli è quello utilizzato per la domanda di Assegno unico e universale per i figli a carico dello Stato (AUU). Pertanto se per quest'ultima è stato da subito utilizzato un ISEE Corrente minorenni allora sarà questo valore a dover essere indicato nella domanda di assegno provinciale, se invece l'ISEE corrente Minorenni è stato calcolato successivamente alla presentazione della domanda di Assegno uiversale dello Stato affinché l'ISEE Corrente Minorenni possa essere utilizzato per aggiornare l'importo dell'assegno provinciale sarà necessario che il patronato (o direttamente il cittadino attraverso l'invio di una mail) lo comunichi all'Asse (a tale scopo è in fase di predisposizione un apposito modulo, in alternativa potrà essere inviata l'attestazione ISEE aggiornata con il valore corrente)



Andernfalls gilt weiterhin der ursprünglich im Antrag angegebene ISEE.

2. Antrag auf Landeskindergeld für volljährige Kinder mit Invalidität

In der Mitteilung Nr. 8/2022 wird darauf hingewiesen, dass im Falle eines Antrags auf Landeskindergeld für volljährige Kinder mit Invalidität der ISEE, welcher in den Antrag einzugeben ist, der ISEE für „soziosanitäre Begünstigungen für Volljährige“ ist.

Bei einer weiteren Überprüfung wurde aber festgestellt, dass auch im Falle eines Elternteils, der das staatliche Kindergeld für ein erwachsenes Kind mit Invalidität beantragt, der ordentliche ISEE-Wert („ISEE Ordinario“) eingetragen werden muss. Bitte ignorieren Sie daher die Angabe in der Mitteilung Nr. 8/2022 vom 21.07.2022, in der der ISEE für „soziosanitäre Begünstigungen für Volljährige“ angegeben wurde.

3. "ISEE mit Abweichungen"

Im Fall von "ISEE mit Abweichungen" kann der Antrag auf Landeskindergeld weiterhin bei der Agentur eingereicht werden. Nach der Übersendung des Antrags auf Landeskindergeld muss in diesem Fall das Patronat jedoch mittels PEC mitteilen, dass der ISEE mit "Abweichungen" vorliegt. Der Antragsteller muss der Agentur anschließend jede Änderung des ISEE mitteilen, damit die Agentur den Betrag des Landeskindergeldes neu festsetzen kann. Tut er dies nicht und stellt die Agentur von Amts wegen die Änderung fest, so wendet sie Art. 2bis des Landesgesetzes Nr. 17/1993 an und der unrechtmässig kassierte Betrag wird widerrufen und die damit verbundene Sanktion wird verhängt.

Mit freundlichen Grüßen
Der Direktor der Agentur

in caso contrario continuerà a trovare applicazione l'ISEE originariamente inserito in domanda.

2. Domanda di assegno provinciale per figli maggiorenni con invalidità

Nella Comunicazione n. 8/2022 è stato indicato che in caso di presentazione di una domanda di assegno provinciale per un figlio disabile maggiorenne è il valore ISEE previsto per le "prestazioni socio sanitarie per persone maggiorenni" che dovrà essere riportato nella domanda di assegno provinciale per i figli.

In seguito ad ulteriore verifica è stato però accertato che anche in caso di genitore richiedente l'assegno unico e universale statale per un figlio maggiorenne invalido l'ISEE da inserire è quello ordinario. Si prega pertanto di non considerare l'indicazione fornita con la Comunicazione n. 8/2022 del 21/07/2022 con la quale si indicava l'ISEE per prestazioni sociosanitarie per persone maggiorenni.

3. „ISEE con difformità“

In caso di "ISEE con difformità" potrà comunque essere presentata all'Agenzia la domanda di assegno provinciale per i figli. In questo caso il Patronato dovrà però comunicare all'Agenzia, tramite apposita PEC, dopo l'invio della domanda di assegno provinciale che l'ISEE è con "difformità". Il richiedente dovrà poi comunicare successivamente all'Agenzia l'eventuale modifica dell'ISEE al fine di permettere all'Agenzia di rideterminare l'importo dell'assegno per i figli. Se non vi provvede ed Asse d'ufficio accerta l'avvenuta variazione applicherà l'art. 2bis LP 17/1993 con revoca dell'indebito e relativa sanzione.

Cordiali saluti
Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10f8815

unterzeichnet am / sottoscritto il: 28.07.2022

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 28.07.2022 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 28.07.2022